

# Rathaus- Korrespondenz

gegründet 1861



freitag, 4. dezember 1970

blatt 3744

kommunalpolitisches jugendgespräch:  
die besten fahren durch wien

4 wien, 4.12. (rk) die insgesamt 21 sieger im kommunalpolitischen quiz - es wurde nach jeder der sieben veranstaltungen des kommunalpolitischen jugendgesprächs abgehalten - wurden von buergermeister bruno m a r e k fuer naechste woche zu einer stadtrundfahrt eingeladen. dabei sollen sie sich mit einer reihe kommunaler einrichtungen vertraut machen, die sie bisher nur aus der diskussion kennen. anschliessend sind die 21 schueler zu einem abendessen in den rathauskeller eingeladen.

geehrte redaktion!

wir laden sie herzlich ein, an dem abendessen mit den siegern des kommunalpolitischen quiz teilzunehmen.

zeit: donnerstag, 10. dezember, 19,30 uhr.

ort: rathauskeller, rittersaal.

0930

untersuchung ueber berufliche wiedereingliederung von frauen:  
wenig verdienende muetter bleiben lieber am herd

2 wien, 4.12. (rk) jene frauen, die frueher im berufsleben sehr wenig verdienten, ~~zeigen die~~ geringste lust, nach geburt eines Kindes wieder in das berufsleben zurueckzukehren. dies ist ein markantes teilergebnis einer untersuchung ueber die moeglichkeiten der beruflichen wiedereingliederung weiblicher angestellter nach der karenzurlaubszeit. diese untersuchung wurde von der stadt wien im hinblick auf den arbeitskraeftemangel in auftrag gegeben. man will versuchen - gestuetzt auf die erkenntnisse, die diese untersuchung gebracht haben - vor allem die jungen muetter staerker als bisher fuer eine neuerliche berufstaetigkeit zu interessieren.

bei der untersuchung beschaenkte man sich auf angestellte, die im jahre 1967 ein kind zur welt brachten, vor allem deshalb, weil die kinder in allen faellen bereits im dritten lebensjahr stehen und die moeglichkeit, in den beruf zurueckzukehren, gegeben scheint.

natuerlich wurden nicht alle muetter, die im jahr 1967 ein kind zur welt brachten, befragt. man beschaenkte sich auf eine stichprobe, die moeglichst genau die soziale und gesellschaftliche struktur aller muetter widerspiegelt.

von den befragten frauen waren zur zeit der untersuchung 63 prozent nicht berufstaetig. nur jede dritte war wieder in das berufsleben zurueckgekehrt. das lebensalter spielte keine rolle bei den ueberlegungen der muetter, die schulbildung kristallisierte sich als entscheidender faktor heraus: rund die haelfte der frauen mit matura oder hochschulbildung ergriffen wieder ihren beruf. bei den freischaffenden und selbstaendigen war der prozentsatz jener frauen, die wieder berufstaetig wurden, mit 62 prozent natuerlich am hoechsten. ueberraschend gering war der anteil der frauen von oeffentlich bediensteten.

von den befragten muettern arbeiteten 59 prozent ganzttaegig, 23 prozent halbtags und 18 prozent stundenweise. die neigung zur teilzeitbeschaeftigung nimmt mit dem alter und der kinderzahl zu, mit der hoehe des einkommens ab.

die haeufigste dauer der berufspause nach der geburt lag bei den berufstaetigen muettern zwischen ein und zwei jahren. ungefaehr

zwei drittel der frauen waeren laenger geblieben, haetten es die finanziellen verhaeltnisse erlaubt. die arbeitsfreudigkeit ist bei aelteren frauen, maturantinnen, frauen von freischaffenden und selbstaendigen hoeher. sie ist bei den frauen oeffentlich bediensteter und den niedrigsten einkommensklassen am niedrigsten.

zwei drittel aller frauen nannten finanzielle gruende fuer die wiederaufnahme des berufes. bei den frauen oeffentlich bediensteter waren es sogar 82 prozent. 39 prozent der frauen hatten freude an der arbeit, vor allem maturantinnen.

was geschieht mit den kindern berufstaetiger frauen? - in 44 von 100 faellen sind die grosseltern die rettenden engel. 41 prozent der muetter vertrauten ihre kinder einem kindergarten oder einer krabbelstube an, davon 80 prozent den ganzen tag.

die haelfte der frauen hatten ihre kinder in einem staedtischen kindergarten untergebracht, 34 prozent in einem privatkindergarten. nur zwei prozent konnten einen betriebskindergarten in anspruch nehmen. 60 prozent der frauen sprachen sich jedoch positiv fuer einen betriebskindergarten aus. der wunsch nach einem betriebskindergarten ist bei den oeffentlich bediensteten am groessten. 86 prozent wuerden die einrichtung eines betriebskindergartens mit freude begruessen.

fuer 41 prozent der muetter ist bei der unterbringung der kinder in kindergaerten die sommerpause das groesste problem, 29 prozent sehen schwierigkeiten durch die kosten.

12 prozent der muetter wuerden eine rueckkehr in den beruf entschieden ablehnen, 22 prozent waeren bald dazu bereit, wieder arbeiten zu gehen, 63 prozent moechten in einigen jahren wieder den beruf ergreifen.

zusammenfassend kann man nach dieser untersuchung sagen, dass finanzielle ueberlegungen beim wiedereintritt in das berufsleben fuer die bezieherinnen von karenzurlaub eine grosse rolle spielen.

eine fuer die kinderpflege guenstigere arbeitszeit waere ebenfalls wichtig. die nachfrage nach teilzeitbeschaeftigungen ist verhaeltnismaessig stark. diese ergebnisse werden die stadtverwaltung und die wirtschaft staerker als bisher beruecksichtigen und neue voraussetzungen schaffen muessen, sollen frauen mit kindern mehr als bisher in den arbeitsprozess eingeschaltet werden. auch die schaffung von betriebskindergaerten muesste in zukunft staerker als bisher forciert werden.

s p e r r f r i s t 13 u h r

wasser fließt seit freitag mittag:

neuer ''oesterreicher-stollen'' der 2. hochquellenleitung  
ging in betrieb

7 wien, 4.12. (rk) heute freitag nahm tiefbaustadtrat kurt h e l l e r den neuen ''oesterreicher-stollen'' in neubruck, suedlich von scheidbs, in betrieb. nach oeffnung einer schleuse oberhalb des stollens fließt seit 13 uhr - von der hochschwabregion durch das ybbs- und erlaufstal kommend - erstmals wasser durch die 650 meter lange betonroehre, die einen durchmesser von 2 meter hat. die wassergeschwindigkeit betraegt anfangs durch den ''schwall'' 6 km/h, reduziert sich dann aber auf die haelfte. samstag um 16.15 uhr wird in der uebergangskammer wien-mauer die ankunft des wassers nach der voruebergehenden entleerung der wasserleitung erwartet.

der anschluss des stollens an die soeben 60 jahre alt gewordene 2. hochquellenwasserleitung erfolgte mit generalstabsmaessiger exaktheit, und zwar nach beendigung der beiden jeweils auf 50 stunden terminierten herbstabkehren (entleerungen) der wasserleitung, die fuer reparaturen und saeuberungen benutzt werden. die kosten fuer das projekt ''oesterreicher-stollen'' belaufen sich auf rund 14,5 millionen schilling.

der stollenneubau war notwendig geworden, nachdem beim alten oesterreicher-stollen aus dem jahre 1910 durch verwitterungen und durch den bergdruck deformationen des leitungskanals aufgetreten sind. da eine sanierung dieses stollens nicht mehr moeglich war, wurde nun 100 meter bergwaerts auf einer neuen trasse ein parallelstollen gebaut.

#### vortrieb mit laserstrahl-steuerung

die bauarbeiten wurden vom maerz bis november dieses jahres bewaeltigt. dabei bediente man sich einer amerikanischen robbins-vortriebsmaschine, die sich bereits beim bau der deutschen bodensee-wasserleitung durch die schwaebische alb bewaehrt hat. mit einer maximalgeschwindigkeit von 32 meter pro tag wurde der stollen in den berg getrieben. die genaue steuerung erfolgte nach einer neuartigen

./.

methode mittels laserstrahl. wegen des vorherrschenden labilen flysch-sandsteins musste eine in oesterreich entwickelte betonspritzmethode zur sicherung gegen einsturzgefahr angewandt werden. es kam daher zu keinem schweren unfall. die auskleidung der tunnelwaende geschah mittels einer stahlschalung, wodurch eine voellig glatte und dichte betonroehre hergestellt werden konnte.

0957

#### spezialleuchten fuer unterfuehrung erzherzog karl-strasse

3 wien, 4.12. (rk) fuer die unterfuehrung der erzherzog karl-strasse liess die abteilung fuer oeffentliche beleuchtung durch die firma austria email ag spezialleuchten fuer natrium-hochdruck-lampen (400 watt) und fuer leuchtstofflampen (100 watt) entwickeln. die staedtischen beleuchtungstechniker versprechen sich von dieser konstruktion eine besonders kostensparende wartung und instandhaltung. der baubehoerdeausschuss des wiener gemeinderates bewilligte am donnerstag die geldmittel (564.640 schilling) fuer die anschaffung der leuchten. gleichzeitig wurden drei millionen schilling fuer instandhaltungsarbeiten an der oeffentlichen beleuchtung fluessig gemacht.

0929

#### geehrte redaktion!

8 wir erinnern daran, dass vizebuergenmeister felix s l a v i k am montag, 7. dezember, 17 uhr, im beisein von stadtrat kurt h e l l e r im festsaal des wiener rathauses die preisverteilung des alljaehrlichen wettbewerbs "wien im blumenschmuck" vornimmt.

bitte merken sie vor:

zeit: montag, 7. dezember, 17 uhr.

ort: festsaal des rathauses. zugang: lichtenfelsgasse 2, feststiege 1.

1001

## die strassenbahn am feiertag

1 wien, 4.12. (rk) am dienstag, dem 8. dezember (maria empfaengnis), gilt auf der strassenbahn, der stadtbahn, auf den autobuslinien sowie im einheitstarif mit der schnellbahn und den in die tarifgemeinschaft einbezogenen kraftfahrlnien der privaten und oeffentlichen autobusunternehmungen, der sonntagsfahrpreis.

es haben daher die kinder-sonn- und feiertags-zweifahrtenfahrtscheine zu 1 s im einheitstarif und im tarifgebiet 2 gueltigkeit. die kurzstreckensammelkarten, der teilstreckenfahrtschein fuer das tarifgebiet 2, arbeitslosen- und jugendfuersorgefahrtscheine sowie saemtliche wochenstreckenkarten sind an diesem tage ungueltig.

auf der strecke des tarifgebietes 2 gilt der 5 s fahrtschein (im vorverkauf 4 s).

0919

verkehrsmassnahmen der kommenden woche:

veitingergasse gesperrt

6 wien, 4.12. (rk) wegen reparaturarbeiten der oesterreichischen bundesbahnen im bereich des schienengleichen eisenbahnueberganges veitingergasse wird die veitingergasse am mittwoch kommender woche ab 8 uhr frueh fuer vier tage gesperrt. die sperre erfolgt zwischen der lainzer strasse und der spohrgasse beziehungsweise der wambachergasse. umleitung durch die jagdschlossgasse.

0937

bezirksvertretungssitzungen in der kommenden woche

5 wien, 4.12. (rk) in der kommenden woche finden folgende bezirksvertretungssitzungen statt:

mittwoch: 9. dezember, 17,30 uhr, alsergrund, waehringer strasse 43, sitzungssaal. 17 uhr, favoriten, keplerplatz 5, standesamt, traueungssaal, 1. stock. 17 uhr, hernalis, elterleinplatz 14, 1. stock.

donnerstag: 10. dezember, 17 uhr, landstrasse, karl borromaeus-platz 3, sitzungssaal.

0935

## linie 13 auf neuen routen

9 wien, 4.12. (rk) die verkehrsmassnahmen im bereich der favoritenstrasse machen auch eine neue linienfuehrung der linie 13 ab samstag noetig. in der richtung zum suedbahnhof werden die autobusse ab johann strauss-gasse ueber rainergasse - belvedere-gasse - prinz eugen-strasse zur arsenalstrasse fahren.

in der richtung zur alser strasse verlaeuft die route ab arsenalstrasse ueber wiedner guertel - mommsengasse - weyringer-gasse - kolschitzkygasse - schoenburgstrasse - klagbaumgasse - anton burg-gasse - leibenfrostgasse und weiter wie bisher.

die neuen haltstellen befinden sich in der richtung zum suedbahnhof in der rainergasse vor schoenburgstrasse und vor favoritenstrasse, in der belvederegasse nach st. elisabeth-platz und vor prinz eugen-strasse, in der arsenalstrasse nach wiedner guertel. in der gegenrichtung sind die neuen haltstellen in der mommsengasse nach wiedner guertel, in der weyringergasse vor favoritenstrasse, in der schoenburgstrasse vor rainergasse und in der klagbaumgasse nach wiedner hauptstrasse.

1111

## gemeinderat anton konir gestorben

11 wien, 4.12. (rk) gemeinderat anton k o n i r (spoe) ist heute, freitag vormittag, unerwartet im 60. lebensjahr einem herzinfarkt erlegen.

konir, der von beruf hausinspektor war, war funktionaer des 10. bezirkes. im oktober 1966 wurde er in den wiener gemeinderat berufen und arbeitete im wohlfahrtsausschuss und im gemeinderatsausschuss fuer wohnungswesen. (forts.moegl.)

1145

## hohes wiener ehrenzeichen fuer pittermann und weikhart

10 wien, 4.12. (rk) im stadtssenatssaal des wiener rathauses ueberreichte freitag landeshauptmann bruno m a r e k das grosse goldene ehrenzeichen fuer verdienste um das land wien an vizekanzler a.d. ddr. bruno p i t t e r m a n n und staatssekretaer a.d. eduard w e i k h a r t . der landeshauptmann wuerdigte die beiden abgeordneten, die dem nationalrat seit 1945 angehoren, als "zwei repraesentanten des politischen lebens, die sich um die wiedererrichtung unserer heimat in hervorragendem masse verdient gemacht haben". der ueberreichung des ehrenzeichens wohnten der praesident des nationalrates, der bundeskanzler, mitglieder der bundesregierung sowie die meisten mitglieder der wiener landesregierung bei.

bei der ueberreichung des grossen goldenen ehrenzeichens fuer verdienste um das land wien wuerdigte landeshauptmann bruno m a r e k den politischen werdegang der neuen ehrenzeichentraeger: ddr. bruno p i t t e r m a n n , das wiener arbeiterkind, wurde im alter von 23 jahren zum doktor der philosophie promoviert. seine taetigkeit als arbeiterkammer-sekretaer in klagenfurt wurde durch das jahr 1934 unterbrochen. nach 1945 begann der steile politische aufstieg bruno pittermanns: abgeordneter zum nationalrat, klubobmann der sozialistischen fraktion im parlament, vizekanzler, minister fuer die verstaatlichten unternehmungen, schliesslich praesident der sozialistischen internationale.

eduard weikhart, arbeiterkind wie pittermann, war zentralinspektor des kraftwagendienstes der oesterreichischen bundesbahnen. in der zeit der beiden diktaturen war er zahlreichen politischen verfolgungen ausgesetzt. weikhart, seit 1945 mitglied des nationalrats, gehoerte 10 jahre lang der bundesregierung als staatssekretaer im handelsministerium an.

marek sagte, er nehme die ueberreichung dieser ehrenzeichen "mit respekt und genugtuung" vor: "dass oesterreich heute ein

./.



blühender staat ist, dass die bundeshauptstadt wien schöner als zuvor wieder entstanden ist, verdanken wir maennern wie pittermann und weikhart."

nach der ueberreichung der ehrenzeichen dankte dr. pittermann, der sich und weikhart als "kinder der wiener vorstadt" bezeichnete. die umwandlung der "alten kaiserstadt" wien in eine volksstadt sei ihm immer als ein erstrebenswertes, wenngleich bis heute noch nicht zur gaenze erreichtes ziel erschienen. "wir haben getan, was wir als unsere pflicht betrachtet haben, wir haben den auftrag zu erfuellen getrachtet, der uns von der geschichte der arbeiterklasse gegeben worden ist", meinte pittermann.

der festakt war durch die teilnahme hoher bundes- und landespolitiker gekennzeichnet: das parlament war durch seine praesidenten dipl.-ing. karl waldbrunner und otto probst sowie eine reihe von abgeordneten vertreten. mit bundeskanzler dr. bruno kreisky nahmen vizekanzler ing. rudolf haeuser, die minister leopold graz, dr. rudolf kirchschlaeger, josef moser, otto roesch und staatssekretaer gertrude wondrack teil. mit landeshauptmann bruno marek waren landeshauptmann-stellvertreter gertrude sandner sowie die stadtraete hans bock, kurt heller, ing. fritz hofmann, maria jacob, franz nekula, hubert pfoch, dr. pius prutscher und reinhold suttnier erschienen. alle drei praesidenten des wiener landtages, dr. wilhelm stemmer, maria hlawka und karl muehlhauser, waren anwesend. ferner oegb-praesident anton benya, arbeiterkammertags-praesident ing. wilhelm hrdlicka, polizeipraesident josef holoubek sowie viele mitglieder des wiener landtages und wiener bezirksvorsteher.

wiener festwochen 1971:

weltfestival der puppentheater

13 wien, 4.12. (rk) um eine in wien fast unbekannte kunst, das puppentheater in allen seinen vielfaeltigen ausdrucksformen und anwendungsgebieten, einmal ueberzeugend vorzufuehren, werden die wiener festwochen 1971 ein weltfestival der interessantesten puppenbuehnen bringen. . . .

eingeladen wurden ein bunraki-theater aus japan, ein malaysisches schattentheater, die sizilianischen riesenpuppen aus acireale, der beruehmte russische puppenspieler obraszow mit seinem grossen theater, der junge schwedische puppenregisseur meschke aus stockholm, die folkloristischen puppentheater "tandarica" aus bukarest und eines aus sofia, die budapester mit ihren bezaubernden opernversionen, die showartigen puppentheater "tahon" aus paris und die "Lords" aus den usa sowie der deutsche puppenspieler albrecht roser aus stuttgart, das steinauer marionettentheater "die holzkoepe" und das bekannte theater spejbl und hurvinek aus prag. neben dem museum des 20. jahrhunderts wird eventuell auch das renaissancetheater ort dieser internationalen begegnung sein, in der typen, techniken, traditionen und tendenzen innerhalb der erneuerung des puppen- und marionettentheaters in aller welt praesentiert werden.

1254

die besten plakate des jahres 1969 praemiirt

14 wien, 4.12. (rk) im kulturamt der stadt wien ueberreichte freitag vizebuengermeister gertrude sandner die preise fuer die besten plakate des jahres 1969. frau sandner betonte, dass die plakatwertungsaktion und deren unabhaengige jury seit 20 jahren bemueht seien, das kuenstlerisch gestaltete, hochwertige plakat zu foendern.

bei den drei praemiirten plakaten handelt es sich um das plakat "wir wiener bauen eine u-bahn fuer uns und unsere kinder" (entwurf: prof. wilhelm jaruska), das plakat "ein zartes erlebnis - babette - feine schokoladen exklusiv im konsum" (entwurf: peter paul prinz) und das plakat "ein borg produkt aus orlon - maduson" (entwurf: john plank).

1301

ab februar:

roetelschutzimpfung zur vermeidung von missgeburten.

12 wien, 4.12. (rk) mit februar des kommenden jahres werden alle jungen wiener muetter gelegenheit haben, sich kostenlos gegen roeteln impfen zu lassen. wie gesundheitsstadtrat dr. otto g l u e c k der ''rathaus-korrespondenz'' mitteilt, ist diese impfung deshalb wichtig, weil dadurch geistige oder koerperliche missbildungen der kinder vermieden werden koennen. erkrankt naemlich eine schwangere frau an roeteln, so kann das ungeborene kind schwer geschaedigt werden.

ab februar 1971 wird an allen geburthilflichen abteilungen in den wiener spitaelern diese schutzimpfung - selbstverstaendlich auf freiwilliger basis - kostenlos durchgefuehrt. auch woechnerinnen, die ausserhalb wiens wohnen, koennen sich gegen einen kostenbeitrag von 85 schilling impfen lassen.

die roetelschutzimpfung wird deshalb erst nach der ersten geburt durchgefuehrt, weil in dieser zeit die bereitschaft fuer eine roetelinfection besonders gegeben ist. auch vertreten die kinderfachaerzte die meinung, dass eine frau, die bereits ein kleinkind zu betreuen hat und schwanger wird, einer roetelinfection eher ausgesetzt ist, als eine frau, die ihr erstes kind erwartet.

1209

bezirksvertretungssitzung in der kommenden woche

15 wien, 4.12. (rk) kommende woche findet folgende bezirksvertretungssitzung statt:

donnerstag: 10. dezember, 17 uhr, margareten, schoenbrunner strasse 54, amtshaus.

1324

tagung der Landesfinanzreferenten in wien  
aussprachen mit handels- und finanzminister - dank an den scheidenden  
wiener finanzreferenten vizebuergermeister slavik

18 wien, 4.12. (rk) freitag, den 4. dezember fand im  
wiener rathaus unter dem vorsitz von landeshauptmann ddr.  
g l e i s s n e r die herbstkonferenz der Landesfinanzreferenten  
statt, bei der alle bundeslaender vertreten waren. einleitend ge-  
dachte landeshauptmann ddr. gleissner des verstorbenen landeshaupt-  
mann-stellvertreters und finanzreferenten der steiermark,  
dr. s c h a c h n e r .

die beratung befasste sich in erster linie mit den letzten  
steuerpolitischen massnahmen des bundes, durch die im jahre 1970  
den laendern rund 288 millionen und den gemeinden rund 180 millionen  
schilling an ertragsanteilen entgehen. die konferenz kam zu dem  
entschluss, dass die mindereinnahmen gleichmaessig verteilt werden  
muessen und sich der bund nicht durch sondergesetze vorteile  
verschaffen moege. in diesem zusammenhang wurde das schon seit  
langem bestehende laenderbegehren erneuert, alle finanzausgleichs-  
partner an der bundesmineraloelsteuer zu beteiligen.

der bundesminister fuer handel, gewerbe und industrie, dr. josef  
s t a r i b a c h e r , legte in der konferenz seinen standpunkt  
zur fremdenverkehrs- und gewerbefoerderung dar. es wurde uber-  
einstimmung darueber erzielt, dass eine entsprechende koordinierung  
der foederungsmassnahmen von bund, laendern und gemeinden notwendig  
sei.

am nachmittag kam der bundesminister fuer finanzen, dr. hannes  
a n d r o s c h , mit leitenden beamten ins wiener rathaus, die  
landesfinanzreferenten trugen ihm ihre wuensche vor.

beim gemeinsamen mittagessen wuerdigte landeshauptmann  
ddr. gleissner die taetigkeit von wiens vizebuergermeister felix  
s l a v i k , der nach vierjaehrigen wirken aus dem amt des  
finanzreferenten scheidet. gleissner hob die grosse sachkenntnis  
slaviks hervor, dankte ihm im namen aller, besonders auch fuer  
seine menschliche art, und wuenschte ihm auch fuer seine kuenftige

./.

arbeit als wiener buergermeister vollen erfolg. gleissner schloss seine ausfuehrungen mit einem bekenntnis zur verbundenheit von wien und den anderen bundeslaendern.

slavik dankte mit herzlichen worten und ueberreichte allen tagungsteilnehmern als weihnachtliches geschenk eine zierkerze mit dem wiener wappen.

1440

preisguenstige gemuese- und obstsorten

17 wien, 4.12. (rk) das marktamt der stadt wien teilt mit: heute waren auf den wiener maerkten folgende gemuese- und obstsorten besonders preisguenstig:

gemuese: chinakohl 3 schilling, karotten 5 schilling je kilogramm, glassalat 4 schilling je stueck.

obst: aepfel (qualitaetsklasse 2) 5 schilling, bananen 6 bis 8 schilling, orangen 5,50 schilling je kilogramm.

1356

gespernt bis 17,30 uhr

der riese von fornach:

wiener weihnachtsbaum 1970 uebergeben

16 wien, 4.12. (rk) der oberoesterreichische Landeshauptmann dr. heinrich g l e i s s n e r uebergab freitag nachmittag den weihnachtsbaum 1970, ein geschenk seines landes, der bundeshauptstadt. im namen aller wiener uebernahm buergermeister bruno m a r e k auf dem rathausplatz den "riesen von fornach", den hoechsten weihnachtsbaum, der der bundeshauptstadt jemals gespendet wurde.

der festakt auf dem rathausplatz wurde vom blaeserchor der wiener symphoniker, der trachtenkapelle fornach und der wiener feuerwehrkapelle musikalisch umrahmt.

bei der uebergabe des "riesen von fornach" auf dem rathausplatz erklaehte buergermeister bruno m a r e k freitag nachmittag, die reise, die begruessung und die illuminierung des baumes seien mehr als ein schoener brauch, mehr als eine geste in vorweihnachtlicher stimmung. es handle sich vielmehr um ein symbol der tiefen verbundenheit der oesterreichischen laender mit der metropole der republik.

marek dankte besonders dem oberoesterreichischen Landeshauptmann dr. heinrich g l e i s s n e r dafuer, dass er persoendlich die uebergabe des weihnachtsbaumes vornehme. der buergermeister schloss mit herzlichen weihnachtswuenschen fuer alle buerger oberoesterreichs und wiens.

1403

#### freie aerztestelle

19 wien, 4.12. (rk) in der krankenanstalt rudolfstiftung der stadt wien wird die stelle eines teilbeschaeftigten facharztes fuer lungenkrankheiten besetzt (beschaeftigungsausmass: 30 wochenstunden).

gesuche sind bis spaetestens 31. dezember 1970 an die magistratsabteilung 17, anstaltenamt, 1, schottenring 24, 3. stock, zimmer 351, zu richten.

1601

## wochenprogramm der wiener stadthalle

21 wien, 4.12. (rk) in der wiener stadthalle gibt es vom  
7. bis 13. dezember folgende veranstaltungen:

montag,	7. dezember:	publikumseislaufen	8.00 bis 12.30 uhr 13.30 bis 18.00 uhr
		fuehrungen in der stadt- halle	10.00, 11.00, 12.00 und 14.00 uhr
dienstag,	8. dezember:	publikumseislaufen	8.30 bis 13.00 uhr 14.00 bis 18.30 uhr
		eis-tanzabend	20.00 uhr
mittwoch,	9. dezember:	publikumseislaufen	14.00 bis 18.30 uhr
		eishockey: wev-ek zell am see	19.45 uhr
donnerstag,	10. dezember:	publikumseislaufen	14.00 bis 18.30 uhr
freitag,	11. dezember:	publikumseislaufen	14.00 bis 18.30 uhr
		eis-tanzabend	20.00 uhr
samstag,	12. dezember:	publikumseislaufen	8.00 bis 12.30 uhr 13.30 bis 18.00 uhr
		fuehrungen in der stadt- halle	14.00 uhr
sonntag,	13. dezember:	publikumseislaufen	8.30 bis 13.00 uhr 14.00 bis 18.30 uhr
		faustballmeisterschaft	13.30 uhr
		fuehrungen in der stadt- halle	10.00, 11.00, 12.00 und 14.00 uhr

## gemeinderat konir gestorben (forts.)

20 wien, 4.12. (rk) gemeinderat anton k o n i r war von beruf eisendreher und trat 1945 in die dienste der stadt wien als hausinspektor. seine politische laufbahn begann 1926 bei der sozialdemokratischen arbeiterjugend, der er bis 1934 angehorte. nach 1934 betaetigte er sich illegal und musste wegen ''geheimbuendelei'' sechs monate ins gefaengnis.

nach 1945 wurde konir bezirksrat von favoriten, arbeitete zunaechst auch wieder in der arbeiterjugend und wurde 1948 zum obmann der favoritner kinderfreunde gewaehlt. 1966 wurde konir in den gemeinderat berufen.

ueber zeit und ort des begraebnisses wird die ''rathaus-korrespondenz'' noch berichten.(schluss).

1625

## unfall auf linie 11

22 wien, 4.12.(rk) freitag nachmittag kam es in der engertstrasse im 2. bezirk zu einem tragischen unfall: der 58jaehrige karl biebl wurde beim ueberqueren des gleiskoerpers von einem in richtung stadion fahrenden strassenbahnzug der linie 11 niedergestossen und toedlich verletzt.

1814

## weihnachtsbaum 1970 uebergeben (forts.)

23 wien, 4.12. (rk) bei der uebergabe des weihnachtsbaumes erklaerte landeshauptmann dr. heinrich g l e i s s n e r, der ausdruck von geschenken sei, wie in jeder familie, so auch in der familie der bundeslaender ein weihnachtsbrauch. geschenk des landes oeboroesterreich an die bundeshauptstadt sei die fichte von fornach, die zur zeit des wiener kongresses ein winziges baeumchen gewesen sei. dann schaltete der landeshauptmann durch knopfdruck die gluehbirnen ein und enthuelte mit buergermeister bruno m a r e k die widmungstafel am fusse des baumes.

der ''riese von fornach'' wird von rund 1.000 gluehbirnen beleuchtet. an dem festakt auf dem rathausplatz nahmen die vizebuergermeister felix s l a v i k und gertrude s a n d n e r, die stadtraete hans b o c k und dr. maria s c h a u m a y e r sowie die drei praesidenten des wiener landtages dr. wilhelm s t e m m e r, maria h l a w k a und karl m u e h l h a u s e r teil.  
(schluss.)

1825